

حریت فکریه

عمل اداره-سی: باب عالی جاده-سند
یکی عثمانلی مطبعه و کتبخانه-سی

آبونه-شرائطی:

عالمک عثمانیه ایچون سنه لکی: ۴ آلتی آیللی ۲۵ غروشدر
عالمک اجنبیه: ۱۲ ۷ ۷ فرانقادر



نسوان استقبال غلامرئسی:

کترین بهیج خام [ملقوز پاشنده]

پرسو کیلینک ضیاعندن حصوله کان اک بوبوک المزلہ
 نہ زیلدیکم صرہده ایشته سانا بومکتونی یازیورم . هوا
 مغموم ؛ دلی دلی قوشوشان قویو رنکلی بولولطر ، ارہ
 صرہ ، بیرقاج دقیقه امتداد ایتک اوزرہ حامل اولدنلری
 انجیلری ، پاريسک ، اوهر زمان کلین اولان بولده عطلشان
 زینتک اوزرینه سریمکده درلر . یازیسده ، بیر مزارلق
 ویر نولو ایلہ بنم نہ مناسبده بولونا بیلهچکم ، احتمالکہ
 شودقیقہده سنی دوشوندریمکده وبلکہ متحیر ایتکدهدر .
 آیلردن بری هیچ بیر خبر حیاتی آلامادینک شوطالعسر
 محبتک اوزون غیوبتسندن دولایی ذهنکہ وارد اولان
 وساما بیرانده قورقو الهام ایدن شہرہلرلہ ذاتاً محروم
 آرام و امنیت اولدینک بیر صرہده مزارلق گلہسیلہ
 سوزہ باشلایان بیر مکتوبدن بیلمہ حسن نقال ایدرمیسک؟
 بنم نولہدیکمہ شو آندہ قانمسک ، چونکہ مکتوبم
 نہ لکہدر واونی وقیورسک . . .

* *

بو سنہ متاد اولان سیاحتی ، مصرده وافریقہای
 شہالینک دیگر اقسامندہ کچیرمک نیتسده اولدوغی ذاتاً
 بیلیوردک . سسکلہ وداع ایتدکن اون سکنز ساعت
 صوکر ا یتمش اولدوغم واپور ایزمیر لیمانہ کیریوردی .
 عسکری قیشلاسنک ناقارشپسندہ دمہرلہمش اولان
 ومأثر تاریخیدن زیادہ شوکت اقتصاد وعظمت صنایع
 الهام ایدن آمریقانک او محشم بیلدیزلی بایراغی حامل
 ویر زاباق قادار بیاض وپارلاق اولان بیر یاط ہرکس
 کچی بسمدہ پک زیادہ نظر غبطہ وذوقی جلب ایتدی .
 ایچمدن : نہ مسعود بایراق ! نہ بختیار انسانلر ! دیدم .
 ایزمیرہ نہ زمان کیدرسہم ، فضائل علم واخلاق ایلہ مزین
 وکندیلیرنی طانیدیلم کوندن بەری بانا ہر وقت بوبوک
 بیر مخاصتلہ حسن قبول کوسترن . امرقالی [پونس
 ناو] عالہہ سنی زیارت ایتہمک نانکورلکنی یایام .
 ایزمیرہ کلدیلمکی اخبار ایتدم وایرتسی کونی کندیلیرنی
 زیارت ایچین کیندم . بودفعہ بی داہا بوبوک بیر شطارت
 وحرارتلہ قبول ایتدیلر . لہدی پونس ناو :

کراہت تحریمہ درجہسندہ ممنوع اولدوغی جوانی
 ویریلدیکی بوبوک براسفلہ مطالعہ ایلدم . اسلام
 مجموعہسنک ، پک مہم اولان شومسلہ حقندہ یاکلش
 استخباراندہ بولونا بیلهچکی اصلا وارد اولاماز . ذاتاً
 مجموعہنک بونی تنقید ایتسیدہ محنتہ آریغہ بردیلدر .
 محنتی تمامیلہ تصدیق ایدہ منایسہمدہ فقط قویاً
 ایتدیکمہ کورہ توندہ خطبہلر تورکجہ ایراد ایدیلیرمش .
 دیمک کہ اصل اولان اکلا نلماق ایش . حالبوکہ قرآن
 میندہ دائماً اکلامقلہ مأمورز . بیلمک ایتدیکم نقطہ
 شودر : قرآنی دوعریدر ، یوقسہ فتائی ویریمی ؟
 حل ایدہ مدیکم بومشکدرکہ شومکتوبی تقدیمہ سبب
 اولمشدر . باقی احترام .

قارلریکزدن

نجی

حریت فکریہ

قرآن مینک دوعری اولدوغنہ هیچ شہہ یوقدر .
 ذاتاً بیزہ بیلدیرلمک ایستلمہین اودوغرولقاردر . چونکہ
 او حالہدہ پونس خوجہلرک هیچ برامیتی قانلماچقدرد .
 ومحافظہ کارلغہ بو قادار صیتی یایشلماسنک سبی منفعت
 مخصوصہ مسئلہسیدر .

معافیہ مراق ایتیکز . ایرکیچ بو مسئلہدہ حل
 ایدیلہچکدر . بیلیرسیکز کہ خرسقیانلق عالندہ انجیللرک
 ترجمہسی مسئلہسی عینی کورولتی بی موجب اولمشدی .
 پونس خوجہلرک بوتون بو کورولتیلری خرخرہ اختصاردن
 باشقا بیرشی دہ کیلدر .



[رفیقک مکتوب دوسیہسندن]

کزین وحرین

بیر خاطرہ محبت

باريس

صنایع نفیسہ وتلی

۱۸ اپریل ۱۹۱۰

بیر مزارلق اولمقدن زیادہ بیر مشہر نقاشی اولان

[برلاشز] دن عودت ایدیورم .

حقنده هیچ کیمسه نك نظر دقتی وقتندن اول جلب ائجه .

•••

ایرتی کون ، نام ساعت اوچده لیان دائره سنك اوکته یناشمش اولان بیر سندان بیزی یاطه ایصال ایتدی . یاطك کوکرته سندن ، سنك کورمك ده کیل ، تحیل و تصور ایدمه حلك زنکین ولطف ، نجیب و ظریف بیر مجموعه شعر و خیال ، بیر کوکبه ظرائف و نفائس بیزی استقبال ایتدی . اعتراف ایتلیم که بو آسمان لطافت ایچنده مادام لوئیز ، قدر اولدن بیر کوکب درخشان کبی بوتون شعله حسن و آنیله نقره و اعتلا ایدیوردی و بوقصیده تفایسک بیر شاه پتی ایدی . کونشک عکس ضایعه مقام کتله لر اطرافده حصوله کان هاله لر کبی نوار و مشمع بیر حلقه حسن و تابش طرفندن احاطه ایدلیدکنز حالده یاطك قبول صالونه ایصال ایدلدهک .

میسس تاو بی :

— تورک ، محب صالح و مسالمت ، فاضل و دردت لسانه اشنا ، نجیب برغانیه منسوب ندیم بك ! ديه تقديم ایدرکن بن اونك موسمسنز اخطاريله بیر فکر ثابت حالی الان مادام لوئیزی کوزلرمله تحری ایدیوردم .

شیمدی یاط صاحبك زوجه سی مقابله مسافرنلری تقديم ایدیوردی ؛ چیرکین و کوزل ، عبوس و بشوش و معنایه هپی بیر نمونه مدنیت و انسانیت اولان انکلز قادینلری ، اوزون بویلو امریقاار ککلری ، ملل مختلفه منسوب بیرسوری جنس لطیف بیرر بیرر رسم کچید اجرا ایتدیلر . هپسيله بیرر گله تماطی اولندی . مادام لوئیز لك صوکرایه قالمشدی . اوکاده تقديم ایدلدم . اعتراف ایدرم ، رفیق ، او انموذج خلقت ناله تماس ایتدیکم زمان نهریدیکمی حس ایتدم . کویا مادام لوئیز قابل امتصاص بیرماده ایدی وین بیر مایع ایدم . اوی مص ایتدی . فقط بی مص ایتکه اونکده بیرا زومشادنی فرق ایتدم . ذاتا دوستانی ده دشمنلکی ده تعیین ایدن ایلک ملاقات ده کیلمیدر ؟

— ندیم بك ، دیوردی ، بو سنه کی سیاحتکنزده ایزمیر اوغرایشکنز او قادار ثنی اولدی که بن بونک درجه اصابتی تقدیر ایدم . سیز ، هم بك زیاده سوه چککنز بیر محیط ايله تماده بولوناجککنز . وهم ده تورکک حقنده امریقالیله بر فکر و بره چککنز . سیزی مشاهیر صاحبوندن میستر هارری ولسین ه تقديم ایدچککنز . او ، بیزه ، عجباً تورککرده طرفدار صالح و مسالمت بر کیمسه واریمی در ؟ و اولاً بیلمی ؟ ديه صوریوردی . آم بیلمز سکنز ندیم بك ؛ تورککده اوطور مامش اولانلره بوحقیقی آکلامق نه قادار کوچدر ! اوروپا و امریقا ده ظن ایدیورلر که تورکرک ایچین هر وقت اصل اولان قاوغا و محاربه در . حالبوکه نه قادار یا کلش فکر ! بیز ، تورکرک قادار مونس ، تورکرک قادار محب صلح و سکون بیر قوم کورمه دیک . جنکجو و مغل اسایش اولان اوروپا در که تورکلری بیر دقیقه راحت بیراقبور .

نوت اقدام ، ایشته سیز بو فکرلری قضا اولسون تصحیح ایدچککنز .

یادین بعد ازوال ساعت اوچده یاطده یز . (کوله رک) ها ، سیزه بروجه پیشین بیر اخطارده بولوناجم . اوراده یاطك اساسی مسافرنلرندن مادام لوئیز اسمنده بك دایر بیر فرانسر قادی کورمچککنز . فقط .

میستر پونس تاو سوزنی کسدی :

— لیکن ، مادام ، دیدی ، سیزده اعتراف ایدر . سکنز که مادام لوئیز فرانسر کوزلککنک بیر انموذج بدیع و مستثنای در .

بنم ایچین مبهم اولان بو سوزلرک معناسی آنجق ایرتسی کونی یاطده اکلا بیللدم . و لهدی تاوه حق ویردم .

نتیجه اعتبارله بنم ایچین بك حزن بیر خاطره یی ایدیا یا شاجق اولان بوکوز بن وقعه نك ایلک عاملی ایشته بو آمریقای قادینک تدبیرسز لکیدر . سانا ، صورت مخصوصه ده شونی توصیه شایان کوربرم : بیر قادین

* *

نہ آجی دقیقہ لکیردم . یک یو کک بیر طبقہ منسوب اولماقلہ برابر بوقادار بلند بیر تریبہ فکریہ مالک اولان بوقادین ، عائد اولدینی ملیتک درجہ انکشاف و ترقیسی ناصیل تمثیل وارائہ ایدیوردی .

فرانسیسی یو کسلتن عواملک نہ اولدینی بیر کرہ داها کورمکلہ وطنمک خرایسہ . دوشکونلکنتہ قابآ یک زیادہ آغلادم ...

شوراسنی ده علاوه ایتدیم کہ ، باطبدہ بانا ک زیادہ مرطوبیت کوسرن سترہاری و بلسین اولدی . بیر تورکک بیر انکیکز قادار فصاحت و طلافته انکیزجہنی تنکلم ایتسی تمجنی موجب اولیوردی . بیر امریقائی تمجک ايسہ هر زمان بیر قیمتی واردر . آرز چوق هر کی تسخیر ایتدیکم یو باطسکان و مسافریندن بالکرمادام لوئیز طرقتدن تسخیر ایدیلش اولدوغم حالده ایک ساعت صو کر ا عودت ایتدک . وداع صرہ سنده مادام لوئیزک او وچک ایچندہ غائب اولان او زمین نالینہ بیر بوسہ احترام قوندوریرکن اورایہ روحی ده ترک ایتدیکیکی تامیلہ اکلامش اولدوغنی مؤخرآ قاج دفعہ بانا اعتراف ایتدی !

غنی صاندال ، قوتی کیمچیلرک منظم کورک حملہ لرلہ دکیزک را کد صولری اوزرندن قابوب کیدرکن بندہ صاغ طرفدہ اوطوران لہدی نادرہ صوردم .

— تمجیبی معذور کوریکز ، مادام ، دیدم . بحبکز میستر ہارری کبی کبار و عال افکار صاحبی بیر عالمک متصرف اولدوغنی مطلقن بیر باطبدہ بیرچ . ق سیاحت رفیق و رفیقہ لری بولوغاتک غریب اصول معاشرتک نتایجندن ازلدوغنی بیلیوردم . فقط مادام لوئیز قادار کنج و کوزل بر قادیسک زوچندن آری اولارق سیاحت ایتسی بیر تورلو تفسیر ایدہ میوردم . عجبا بیچارہ قادین طولی در؟ — بالعکس . فقط زوچی مادام قارده در . احتیالکہ

مادام لوئیز اوقورقونق اقلیمہ کیمتہیہ جسارت ایدہ نمشدر . لاکن اوقادار مسافرلر میانندہ سزک یا سکر مادام لوئیزہ اہمیت و برمکز (بارماغیلہ نظر دقتی جلب ایتک ایستہ رلک)

کرستہ قرالی اولان یاط صاحبی چیچاغلری میستر ہارری و بلسین تقریباً آلتش یاشلرندہ در . زوچہ سی دە اوندن ایک یاش کوجو کدر . بیر بیرندن داها چیرکین و مجروح تر و تری بوزیکرمی میلیدن دولارہ بالغ اولان بوقاری قوچہ نک علوم ایلہ یک درین تماس و مناسبتلری یوقدر . میستر ہارری صائدینی کرستہ لر قادار خشین و غیر حساس دە کیلسہ درہ حالده بیر دار الفنون مآذونی قادار دە ضعیف . الاعصاب دە کیلدر .

میستر ہارری بو عظیم ثروتی ادخار ایتدکدن صو کر ا اودونجیلقدن واز کچمش بیر عامل صاحب و مسالمت اولقی امانی اظهار ایتشدر . نہ تضاد دە کیلی ؟ لاکن بونی دە آمریقا غرابندن عد ایدوب کچلی . بویوک صالوندہ جزئی استراحتدن صو کر ا بیک صالونہ کچیلدی .

مادام ہارری بڑہ مفصل بیر چای ضیافتی ترتیب ایتشدی . مادام لوئیز کبی بیر مالک آن درخشان دورورکن لہدی ہارری بہ قوالہ لک ایتک نہ قادار صیقیندی و بریحی بیر ایشدر . چارہ سز ، قانلانغی مجبوریتدہ بولوندم .

چای نوشی ، یک نشوملی بیر صحتلہ خنامہ ایردی . یانمدہ بولنان لہدی ہارری بی اشغال ایتکلہ برابر بوتون درایتی ناقار شومدہ اوطورمش و بی تحایل ایتکدہ بولونمش اولان مادام لوئیزک توجہنی جلبہ حصر ایدیوردم .

مستقنا بیر ذکایہ مالک اولان مادام لوئیز لسان وطنی و ملیسی اولان فرانسیزجہدن باشقا بیر لسانہ واقف دە کیل ایدی . حالو کہ اونک قار فرانسیزجہ ایہ اشانغ و باشاچہ اوج لسانہ راہا و قوفم اونک فوق المادہ نظر استحصائی جلب ایتشدی . فقط شوراسنی دە اعترافہ مجبورم کہ ہر ہانکی بختہ دائر تحریک لسان ایتدہ سہ ، مادامی ، آرز و یاچوق و بختہ علاقہ دار بولدم .

ہلہ ادبیاتہ اوقادار درین وقوفی واردی کہ ... ادبیاتک اوقادار ایچہ لککرتی بیلیوردی کہ ...

آہ بیلیم سزک رفیق ، بوطاتی بختلر صرہ سنده بن

کوریورسک یا رفیق، بڑا انسان چوق دفعہ اعماز،
ووقوعاتی ادارہ ایٹک زعم باطلندہ بولونورز۔ حالو کہ
نہ قادر یا کلا دیغمرزی ہیچ اولماز سہ سن هر کسدن این
بیلیرسک۔ بیر وقمہ کونیه، سیر طبیعیستی تمقیب ایٹک
ایسترسه اونک وسائط واسیانی ده تہیہ ایٹمکده کجیکمبور۔
مع مافیہ بونی ده بوسبوتون دوغرو ظن ایٹک جائز
دہ کیلدر۔ چونکہ، او حالده تداییر و تشبہت دہ نیان
قوتلرک ہیچلسکینی، اعتراف ایٹمک لازمکایر کہ بوده
یا کلسدر۔

تاویر یازدیغ چوایتامده: کبفم ایچین سیاحت ایٹمکده
اولدوغمدن، ایستدیکم رده ایستدیکم قادرقالاییلہ جکمی
ومیستر هاررینک بو اطف مخصوصنک حقمده مسئلتنا
بیر اثر التفات، بیر شرف محض اولدوغنی بیراز فضلہ
وخواشکرانہ بیر اسان ایلہ آکلاندکہ مادام تاوک بونک
لدیاستہ نفوذ ایدوب ایتمدیکنی بیله م۔ چونکہ، مؤخرآ
بانا بوندن ہیچ بحث ایتمہ دی۔ مکتوبی یازدیقدن صوکرآ
بالذات بوسستہ ویرمک اوزره هوتلن جیقدم۔ هنوز
یک ایرکندی۔ ساکن بیر هوا، بہارہ مخصوص ایللیق
بیر کوئش ایزمیر لیانہ باشقاییر لطافت ایشارایدیوردی۔
قارش یاقانک خیالی اوقشایان نظردبا ومسخر بیر تابلو
کیبی ترسمی، شہرک استحکاملرہ طوغری اوزانان جنوب
ساحلک کوزی یوراجق قادر اوزونانی، تاواقلردہ
سیسدن تولارلہ اورتمش داغلرک دوشوندوروی او بور
وضعتیللی ونہایت لیمائک سینہ صاف و سکونندہ بیر
مالکہ دریا کی اوزانان او دلرہ، مزین ومصنع یاطک
وزکون وغمور وضعیتی حسیات سودا کارانہ می تحریک
ایتدی۔ دوشونیور و: برحس خودنمایہ قایلیمقسن
ملکتمزہ کورہ بیر سوئے علمیہ اولدوغنی کندی کندی
معترف بولونیورد۔ ونو، نفسہ اعتدایمی جلب ایدیوردی
فیالحقہ برانسان ایچین وسائط عون نفس کندی علمی
ووقوفی دہ کیلمی در؟

سنآ، حویبالی دورنی آتلامش اولغلہ برابرہوز

شایان دقتدر! دیمک کہ نودہ ایکن سیزہ ویردیکم
نصیحتلری ہیچ نظر دقتہ آلامشکزر۔

— محترم مادام، اساساً او قادین حقدہ نظر دقتی
جلب ایدن سیز دکلیمسکزر؟ وبیلیرسیکزرک کہ انک منطق
نصیحتلر، جوق دفعہ، حسیات روحیہ نیک یاندہ قوت
وتأثیرلری ضایع ایدرلر۔ مع هذا سوزلرکزی دیکلمہ میہ
غیرت ایدہ جکم۔

مادام تاوک، تأمینتہ قانع اولوب اولمادیغنی بیله م۔
فقط ہر حالده بالذات بن قانع دہ کیل ایدم۔ مادام لوئزہ
قارش ی آتی بر انجذاب حس ایتدم۔ ذاتاً حساس اولان
روحک لایقہ قالماسی قابل اولابیلر میدی؟؟...

مع هذا اونکہ مناسباتک نہ صورتلہ تأیس ایدیلہ جکنی دہ
دوشونہ میورد۔ موت، مادام لوئز ایلہ تأیس مناسبت
تسکین ایدیلہ میہ حک اوزولردن بیرسی اولدی۔

فقط بونک ایچین شیعمدلک ہیچ بیر چارہ یوق کیبی
ایدی۔ فیالحقیقہ میستر هارری حقمده بویوک بیر محبت
وتوجہ کوسترمشدی؛ لاکن بو، بعض کرہ یک محدود
قالاییلردی۔ بوندن ماعدا بن مصرہ دوغری سیاحتہ
دوام ایٹک ایستدیورد۔ یاطک ایزمیر لیانندہ نہ قادر
قالاجقنی بیلمدیکم کی نہ سمنلرہ سیر وسیاحت ایدہ۔
جکنی دہ تخمین ایدہ مزد۔ ذاتاً بونی بیلش اولسم
بیله بانا نہ فائدہ تأمین ایدہ بیلیردی، بن او یاطک ایچندہ
بولونامادقدن صوکرآ.... او، ایستدیکی برہ کیفسین،
بیر طرفدن بو خصوصہ نظر دقتی جلب اغش اولان
مادام تاوہ قیزیور دیگر طرفندن دہ: کاشکی ہیچ
کورمہ ایدم؛ نہ نتیجہ سز طمانی رؤیا۔ دییورد۔

..

ایکی کون صوکرآ، تاویر عالمہ سندن آلدیغم بیر
مکتوبدہ اگر ایزمیردن مستجلاً حرکت مجبوریتندہ
دہ کیلمہ میستر هارری طرفندن، یاطدہ، شرف و بریک
ارزو ایدیلان بیر ضیافتہ اثبات وجود ایدوب ایدہ میہ۔
جکم صوریلیوردی۔

اونلری اوزاقدن متحصرانه سیر ایتدم . صدرم
فرح قلم امید ایله دولو اولدوغی حالده یاطه دوغری
بیکیلرجه قلی بوسلر کوندرم . و صوکرآ آغیر آغیر
بوسته خانه یه بورورم . ضیافتدن اول ، مادام لوتیه ،
بیر دفعه تاولرک خانه سنده ، بیر دفعه ده قرامرده تصادف
ایتدم که بوتون بوملاقانلر ارم مزده کی رابطه یی تأییده
بک زیاده خادم اولدیلر .

•••

اوج کون سوکرا ، موسیو و مادام هاریدین بیر
دعوتنامه آلدیم . ایرتسی کیجه ییاطه دعوت ایدیورلردی .
اوهمم کیجه یی هیچ اونونامام .

بو ، رسمی بیر ضیافت اولدوغی ایچین قیافت
رسمیه ایله کیمک ایجاب ایدیوردی . ذاتاً سیاحته
چققدیغ زمان هراحتاله قارش یوکی مسامره و ضیافتلر
ایچین لزومی اولان ملبوسات و سارتمی برابر طاشمق
عالمدر . بنام عایه بوجهدن تلاشی موجب اولاجق
بیر اکسکم . قدی .

باشقالرینک ناصیل دوشوندیکنی بیله م . فقط سانا
هر وقت تکرار ایتدیکم وجهله بنم بو خصوصه کی
افکارم صریحدر . بویوک و رسمی ضیافتلر و یا خصوص
بویله مشترک مختلف اشتراک ایده چکی جمیتلر ایچین بن
بین الملل بیر اصول ، بیر اداب معاشرت موجود اولمیدر ،
دیورم . انسانیتک غایه سی طویلاقمق و بیرلشمک اولدوغی
ایچین بویکی مراسم مخصوصه او یکدنس قانی داها قولای
تأمین ایدر .

بن ، اسلامک ، ضرر سنز اولان ارزولرک اجرانسته
مساعدا اولدوغه ایمان ایتدیکم ایچین هر حالده بیر جولرندن
داها باشقا تورلودوشو نیور و بونی عندالجاه کتم ایتمکده
لزوم کور میورم . بنجه الک بویوک فضیلت اولدوغی کی
کورونمک و قناعت ایتدیکی کیبی اینانمدر . انسانلری
الداتمانی الک فاحش بیر سرفت عدا دییورم .

— مابعدی وار —

بک کسج صایلیرم . محتم برنده و ثروتم بکا کافی درجه ده
اولدوغی ایچین تقسمی هیچ بر زمان سه ویله یه غیر لایق
بیر بد بخت عدایده مزدم . سوکیلی رفیق ، کوریورسک یا
ینه خودنمالق ایتمکن واز کچ میورم . سهومک و سه ویلک
ایستنجه کسجلر ده کیل اختیار لر بیله کندیلر یته بیر جوق
مزیتلر عطف ایتک ایستلر ...

فی الحقیقه بختیار لاق ذیلن لفظ موهوم المعناک بیر اصلی
وار سه بونی تأمین و تأیید ایده چک اسباب ظاهر می ده
معلومات ، شسباب ، صحت و ثروتدن باشقاسی دم کیلدر .
و ایسته بونلر بینه موجوددر .

عجب این بختیار می ایدم ؟

او آندمه شهل می ایدم . و شیمدی انکار ایدیورم .
فقط حقیقته بختیار لاق وار میدر ؟ بوراسی تعین
کوجدر . انسانلر رضا و علاقه ذاتیلری اولماق سیر
دنایه کل بورلر ؛ و زهر لذیذ حیاتی طانده قدن صوکره آدیق
تولک ایسته میورلر . بچین اولمک ایسته مدیکمز ، ایدیآ
یاشامق ارزولر یمزک نتایجندندر .

ایدیآ یاشامق ارزوسی حیات آخرتک و صورت
مخصوصه ده چنتک اسلارنی وضع ایتش اولدوغنی ادعا
ایدنلر بک چوقدر .

اگر آتی آیدن بهری فکر نی دکیشدیر مدمکسه
سککده بود عواده اولدوغی بیلورم . مع هذا هیچ
بیر کدرک اولسه کونده بردفعه توله چکنی دوشونمک سانا
بیرغم یتر . دهن داماد کزین نی ، بزم نه قادار بختیار
اولا بیله چکیزی بک کوزل تصویر و تعین ایتشدر .

فقط بن ، بینه دینی و فلسفی مطالعه لر کیریشدم
ده کیلمی ؟ ... مدرسه لبرک نظر دتبی جلب ایتمک
ایچین بورالرنی کچلم ... ریختمک ، ده کیزه تماس ایدن
بیر طاش اوزرنده اوزون اوزون دوردم . هیچ بیر کیری
هیچ بیر لیکسی اولمادیغه قانع اولدیغ یاطی بیق بورلردی
کوکرته ده کزیتلر خیال میال — چیلدور ؛ قبودان
کوروبسندم بکومه نک موجود اولدوغی فرق اولونیوردی .